

Hugo Medrano

Co-founder / *Co-fundador*

Hugo was a co-founder of GALA and the theatre's Producing Artistic Director from its inception until he passed away in May 2023, becoming the longest serving Producing Artistic Director in the Washington, DC, Metropolitan Area. He performed in and directed classical and contemporary plays in Argentina, Spain, Costa Rica, El Salvador, New York, and Washington, DC., winning critics and popular acclaim. Among the many recognitions he received are the Immigrant Achievement Award from the American Immigration Council (2014); the Mayor's "Visionary" Award (2014); the 2011 Washingtonian of the Year; the Order of Queen Isabella, bestowed by the King Carlos I of Spain, for promoting Spanish culture in the US; and the 1989 Mayor's Arts Award for Artistic Excellence.

Hugo fue cofundador de GALA y el Productor Artístico del teatro desde su fundación hasta su fallecimiento en mayo de 2023, convirtiéndose en el productor artístico con más años de servicio en el Área Metropolitana de Washington, DC. Actuó y dirigió obras en Argentina, España, Costa Rica, El Salvador, Nueva York y Washington, DC, obteniendo la aclamación de los críticos y el público. Entre los reconocimientos que recibió destacan el Premio al Logro del Inmigrante del Consejo de Inmigración Americano y el Premio del Alcalde de DC como Visionario en el 2014; Washingtonian del Año en el 2011; la Orden Reina Isabel del Rey Carlos I de España por promover la cultura española en los Estados Unidos; y el Premio a la Excelencia Artística del Alcalde de DC en 1989.

Gustavo Ott

Producing Artistic Director / *Director Artístico*

Email: gustavoott@galatheatre.org

Gustavo is a Venezuelan playwright, fiction writer, translator, and journalist with over 15 years of experience in the United States. For 20 years, he was Executive Artistic Director of Teatro San Martín and Fiesta: International Theatre Festival in Caracas, Venezuela. In 2023, he was named the Executive Artistic Director of Teatro Dallas in Texas. He has directed more than 40 plays; has written over 50 plays; and has been translated into 15 languages. He has translated into Spanish plays by William Shakespeare, Charles Dickens, Orson Welles, David Mamet, Daniel McIvor, Frank Loesser/Jo Swerling/Abe Burrows, Lisa Loomer, Rosemary Frisino Toohey, and Karen Zacarías. Mr. Ott participated in the International Writing Program of the University of Iowa (1993), the New Work Now Program at the Public Theater in New York (2002 and 2003); the Residence Internationale Aux Recoillets (2006, Paris); the Cité Internationale des Artes de Paris Residency (2010); and the Playwriting Program La Mousson D'Ete and La Mousson a Paris in the Comedie Française.

Among his playwriting awards are the Tirso de Molina International Playwriting Prize (Spain, 1998); Ricardo López Aranda International Playwriting Prize (Spain, 2003); Venezuelan Ministry of Culture Theater Prize (2007); Third Prize IDB Award “Hispanics in USA” (Washington, DC, 2010); and the FATEX Award for Playwriting (Spain, 2012). Other awards are the Apacuana National Playwriting Award (Venezuela, 2015); Agujón Theater's Hispanic Playwriting Award (Chicago, 2016); Marius Gottin Playwriting Award 2018 (Martinique/France) for Best Non-Francophone play; Trasncho Playwriting Award (Venezuela, 2017 & 2020); Luis Brito García Literary Award (Caracas, 2014); Panama's Escenas Award (Best Play of 2007); and Best Play Yakumo Festival 2007 (Japan). GALA has produced seven of his plays: the musical *The Return of Eva Perón- Momia en el clóset*, which GALA commissioned and was nominated for the Charles McArthur Award for Outstanding New Play or Musical at the 2009 Helen Hayes Awards; *La foto, Señorita y Madame; Tu ternura Molotov; Pavlov: Dos segundos antes del crimen; Nunca dije que era un niña buena; and Divorciadas, evangélicas y vegetarianas*. Ott has also directed two productions at GALA.

Gustavo Ott es dramaturgo, escritor de ficción, traductor y periodista venezolano con más de 15 años de experiencia en los Estados Unidos. Durante 20 años, fue el Director Artístico del Teatro San Martín y Fiesta: Festival Internacional de Teatro en Caracas, Venezuela. En el 2023, fue nombrado Director Artístico del Teatro Dallas en Texas. Ha dirigido más de 40 obras de teatro; ha escrito más de 50 obras de teatro; y ha sido traducido a 15 idiomas. Ha traducido al español obras de William Shakespeare, Charles Dickens, Orson Welles, David Mamet, Daniel McIvor, Frank Loesser/Jo Swerling/Abe Burrows, Lisa Loomer, Rosemary Frisino Toohy y Karen Zacarías. Ott ha participado en el Programa Internacional de Escritura de la Universidad de Iowa (1993), el Programa New Work Now del Public Theatre de Nueva York (2002 y 2003); Internationale Aux Recoilets (2006, París); la Residencia the Cité Internationale des Artes de Paris (2010); y el Programa de Dramaturgia La Mousson D'Ete and La Mousson a Paris en la Comedie Française.

*Entre sus premios de dramaturgia se encuentran el Premio Internacional de Dramaturgia Tirso de Molina (España, 1998); Premio Internacional de Dramaturgia Ricardo López Aranda (España, 2003); Premio de Teatro del Ministerio de Cultura de Venezuela (2007); Tercer Premio Premio BID “Hispanos en USA” (Washington, DC, 2010); y el Premio FATEX de Dramaturgia (España, 2012). Otros premios son el Premio Nacional de Dramaturgia Apacuana (Venezuela, 2015); Premio a la Dramaturgia Hispana del Teatro Agujón (Chicago, 2016); Premio Marius Gottin Dramaturgia 2018 (Martinica/Francia) a la mejor obra no francófona; Premio de Dramaturgia Trasncho (Venezuela, 2017 y 2020); Premio Literario Luis Brito García (Caracas, 2014); Premio Escenas de Panamá (Mejor Obra de 2007); y Mejor Obra Yakumo Festival 2007 (Japón). GALA ha producido siete de sus obras: el musical *The Return of Eva Perón: Momia en el clóset*, que GALA encargó y fue nominado al Premio Charles McArthur a la Mejor Obra Nueva o Musical en los Premios Helen Hayes de 2009; *La foto; Señorita y Madame; Tu ternura Molotov; Pavlov: Dos segundos antes del crimen; Nunca dije que era un niña buena; and Divorciadas, evangélicas y vegetarianas*. Ott también ha dirigido dos producciones en GALA.*

Rebecca Medrano

Executive Director / *Directora Ejecutiva*

Email: rebecca@galatheatre.org

Ms. Medrano is a co-founder of GALA and has been its Executive Director and principal fundraiser since 1976. Deeply rooted in the community, Ms. Medrano has cultivated partnerships with other arts and social service organizations throughout the city. Her recognitions include the 2006 Mayor's Arts Award, a 2010 Washingtonian of the Year, a 2014 “Visionary” Mayor's Arts Award, the Order of Queen Isabella, bestowed

by King Carlos I of Spain, the 2015 Washington Women of Excellence Award, and the 2020 Allan Cooper Leadership Award. Ms. Medrano serves on the Latino Advisory Council of the John F. Kennedy Center for the Performing Arts.

La Sra. Medrano es cofundadora de GALA; ha sido la Directora Ejecutiva y la persona encargada de obtener fondos para el teatro desde 1976. Con profundos lazos en la comunidad, Rebecca ha desarrollado alianzas con diversas organizaciones artísticas y sociales en toda la ciudad. Entre los reconocimientos que ha recibido destacan el Premio a las Artes del Alcalde de DC en el 2006, Washingtonian del Año en el 2010, el Premio de las Artes del Alcalde de DC como Visionaria en el 2014, la Orden Reina Isabel del Rey Carlos I de España, el Premio a la Excelencia Femenina en Washington en el 2015 y el Premio Alan Cooper por Liderazgo en el 2020. La Sra. Medrano es parte el Consejo Latino del Centro para las Artes Escénicas John F. Kennedy.

Abel López

Interim Producing Artistic Director / *Productor Artístico Interino*

Email: abel@galatheatre.org

Abel was the Associate Producing Director of GALA until June 26, 2023, when he was appointed by the theatre's Board of Directors as Interim Producing Artistic Director. He will resume activities as Associate Producing Director when Gustavo Ott takes over the role of Producing Artistic Director in January 2024. He is chair of Theatre Washington and past chair of the board of directors of Americans for the Arts, National Association of Latino Arts and Cultures, National Performance Network, TCC, Performing Arts Alliance, Mid Atlantic Arts Foundation, Alliance for Inclusion of the Arts, League of Washington Theatres, Salud, Leadership Washington; and DC Commission on the Arts and Humanities. As a director, his productions have been produced in Washington, DC, Arizona, Texas, California, New York, Costa Rica, El Salvador, Cuba, and Venezuela. A Harvard Law School graduate, he has been a lecturer at Yale Drama School, taught in the arts management program at George Mason University, and is a core faculty member of the NALAC Leadership Institute and the NALAC Advocacy Leadership Institute.

Abel fue Productor Asociado de GALA hasta el 26 de junio de 2023, cuando la Junta Directiva del teatro lo nombró Productor Artístico Interino. Abel reanudará sus funciones como Productor Asociado en enero de 2024, cuando Gustavo Ott asuma el cargo de Productor Artístico. Es presidente de la Junta Directiva de Theatre Washington y otrora presidente de las Juntas Directivas de Americans for the Arts, National Association of Latino Arts and Cultures, National Performance Network, TCC, Performing Arts Alliance, Mid Atlantic Arts Foundation, Alliance for Inclusion of the Arts, League of Washington Theatres, Salud, Leadership Washington y la Comisión de DC para las Artes y Humanidades. Las producciones que ha dirigido se han presentado en Washington, DC, Arizona, Texas, California, Nueva York, Costa Rica, El Salvador, Cuba y Venezuela. Egresado de la Escuela de Leyes de la Universidad de Harvard, Abel ha dado conferencias en la Escuela de Drama de Yale, fue profesor del Programa para Administración de las Artes de la Universidad George Mason, y es miembro de facultad del NALAC Leadership Institute y del NALAC Advocacy Leadership Institute.

Jon Townson

Technical Director | *Director Técnico*

Email: techdirector@galatheatre.org

Jon is very excited to be the Technical Director for GALA. He lives in Washington, DC, with his wife, Kelly, and their 2 cats. He earned a BFA from Auburn University, as well as an MFA from the University of Florida. He is also an actor for theatre, film, and TV.

Jon está emocionado por formar parte del equipo de GALA. Vive en Washington, DC, con su esposa, Kelly, y sus dos gatos. Jon tiene una Licenciatura de la Universidad Auburn y un Máster de la Universidad de Florida. También es actor de teatro, cine y televisión.

Camilo Montoya

Company Manager / *Gerente de Compañía*

Email: companymanager@galatheatre.org

Camilo is a Nicaraguan writer and spoken word artist. He is best known in the DMV area for his performances at The Kennedy Center and Strathmore. His work as a documentary filmmaker earned him national recognition from the 2019 Capital Emmys. In all aspects of his work, Camilo focuses on topics around immigration, *latinidad*, and Central American representation, which he is excited to bring to the table as he joins the production team at GALA.

Camilo es un escritor y poeta nicaragüense. Es conocido en el área Metropolitana del DMV por sus presentaciones en The Kennedy Center y Strathmore. Obtuvo reconocimiento internacional como cineasta de documental en los Capital Emmys de 2019. En su trabajo, Camilo se centra en temas de inmigración, latinidad y representación centroamericana, lo cual trae al equipo de producción de GALA.

Dubraska Vale-Lazardy

PR & Marketing Manager / *Gerente de Relaciones Públicas y Mercadeo*

Email: dubraska@galatheatre.org

A bilingual Venezuelan-American journalist with graduate studies in Business Administration and a specialization in Graphic Design, Dubraska has over 20 years of experience in the fields of mass media and public relations, and an outstanding management record in disseminating multi-platform information to both external and internal audiences. She has a wide background in digital marketing and innovative strategies to promote businesses, products, and ideas on social media, and strong knowledge about video production with a focus on multiculturalism and diversity.

Periodista venezolana-americana bilingüe con postgrado en Gerencia Empresarial y Especialización en Diseño Gráfico, Dubraska cuenta con más de 20 años de experiencia en comunicaciones y relaciones públicas, y un registro gerencial sobresaliente en cuanto a diseminación de información para público externo e interno a través de diferentes plataformas comunicacionales. Posee amplio conocimiento en mercadeo digital y desarrollo de estrategias para promover negocios, ideas y productos en redes sociales, al tiempo que maneja los conceptos de producción audiovisual, con énfasis en elementos multiculturales y de diversidad.

For credentials / *Para credenciales:* <https://www.linkedin.com/in/dubraska-vale-95047572/>.

Heather McKay

Education and Arts Engagement Director / *Directora de Educación*

Email: heather@galatheatre.org

A graduate of the MFA Comparative Literature and Translation Program at the University of Iowa, Heather has collaborated with GALA Theatre since 1997, translating a wide range of authors, including Lope de Vega, Miguel de Cervantes, Federico García Lorca, Gustavo Ott, Augustín Moreto, Patricia Suárez, Jordi Casanovas, Marcelo Rodríguez, Ernesto Caballero, Irma Corea, and Edén Coronado. Her translations have been staged, read and used for subtitling in New York; Washington, DC; Chicago; Atlanta; Dallas and around the U.S. Her work can be found in *Spectacular Bodies*, *Dangerous Borders* (LATR Books); several anthologies, such as *International Plays for Young Audiences* (Meriwether); and *Plays and Prejudice*; *The Lipstick Plays*; *The Perversity Plays*; *The Catastrophe Plays*, *The Photo and Divorcées*, *Evangelists and Vegetarians* (Maggots). As an educator, Heather has taught both translation and Spanish language and culture at the university and high school level in Venezuela and Northern Virginia.

Graduada de la Universidad de Iowa con Maestría del Programa de Literatura Comparativa y Traducción, Heather ha colaborado con el Teatro GALA desde 1997 traduciendo obras de diversos autores, incluidos Lope de Vega, Miguel de Cervantes, Federico García Lorca, Gustavo Ott, Augustín Moreto, Patricia Suárez, Jordi Casanovas, Marcelo Rodríguez, Ernesto Caballero, Irma Corea y Edén Coronado. Sus traducciones han sido presentadas, leídas y utilizadas para subtítulos en Nueva York, Washington, DC; Chicago; Atlanta; Dallas y en todo Estados Unidos. Su trabajo puede ser encontrado en Spectacular Bodies, Dangerous Borders (LATR Books); varias antologías como International Plays for Young Audiences (Meriwether); y en Plays and Prejudice; The Lipstick Plays; The Perversity Plays; The Catastrophe Plays, La foto y Divorciadas, evangélicas y vegetarianas (Maggots). Como educadora, Heather ha enseñado las cátedras de Traducción e Idioma y Cultura Española en universidades y escuelas secundarias en Venezuela y Virginia.

Liana Madrid

Operations Administrator / *Coordinadora de Operaciones*

Email: operations@galatheatre.org

Liana was born in Brownsville, Texas, and was raised in a Mexican-Honduran household. After graduating *Cum Laude* from Berea College with a degree in Communication and Broadcast Journalism, Liana interned with several federal agencies through HACU (Hispanic Association of Colleges and Universities). She then transitioned to creating content for a media outlet out of Washington, DC as a digital producer. Additionally, she gathered experience in customer service through a sales associate position, which has allowed her to develop her own business in the digital art field, where she interacts with artists and art enthusiasts. Now, as GALA's Operations Administrator, with Liana's extensive communication and writing background, she is committed to providing high-quality customer service and handling all the theatre's administrative tasks. In her free time, Liana loves to explore the city and its surroundings and find out about exciting new spots.

Liana nació en Brownsville, Texas, y fue criada en un hogar mexicano-hondureño. Tras graduarse *Cum Laude* de Berea College con una Licenciatura en Comunicaciones y Periodismo, hizo pasantías en varias agencias federales mediante la Asociación Hispana de Colleges y Universidades (HACU). Luego, se desempeñó como Productora Digital creando contenido para un medio de comunicación en Washington, DC. En adición, Liana ha adquirido experiencia en servicio al cliente gracias una previa posición en el área de ventas, lo cual la ayudó en el desarrollo de su negocio en el campo de arte digital a través del cual interactúa regularmente

con artistas y amantes del arte. Ahora, como Coordinadora de Operaciones de GALA, su extenso conocimiento del ámbito de las comunicaciones y la escritura hacen de Liana una profesional comprometida con brindar un servicio al cliente de elevada calidad, al tiempo que atiende las necesidades administrativas del teatro. En su tiempo libre, a Liana le gusta explorar la ciudad y sus alrededores, y descubrir nuevos lugares.

Ariel Gómez

Marketing Assistant / *Asistente de Mercadeo*

Email: marketing@galatheatre.org

Ariel is a Salvadoran American multi-disciplinary creative producer, strategist, writer, and designer from Washington DC. His work in all its forms sits at the intersections of strategic communications, public relations, digital marketing, and creative content creation. With a track record of successful collaborations with production houses and creative agencies in Washington DC, New York City, Madrid, and Cape Town, Ariel thrives in dynamic and cross-cultural environments, where he can apply his expertise and creativity to bring impactful stories to life. Ariel holds a G.Cert. in Design from the Parsons School of Design, a B.A. in Journalism from American University, and a M.F.A. in Film from the Universidad Carlos III de Madrid.

Ariel es un productor creativo, estratega, escritor y diseñador salvadoreño-americano. Todo su trabajo se centra en la combinación de elementos comunicacionales, de relaciones públicas, mercadeo digital y creación de contenidos. Con un amplio récord de colaboraciones exitosas con productoras y agencias creativas en Washington, DC, Nueva York, Madrid y Cape Town, Ariel se destaca en ambientes dinámicos y multiculturales, donde aplica su experticia y creatividad para darle vida a impactantes historias. Ariel está certificado en Diseño Gráfico por la Escuela de Diseño Parsons, tiene una Licenciatura en Periodismo de American University y un postgrado en Cine de la Universidad Carlos III de Madrid.

Christopher Ríos

Paso Nuevo Youth Program Director / *Director del Programa para Jóvenes Paso Nuevo*

Email: pasonuevo@galatheatre.org

Chris is an actor and singer, born in the United States with a Peruvian heritage background. He has worked as a choreographer and afterschool program director at Lopez Studios, as well as a performing arts camp director with Moonlitwings Productions in VA. Some of his performing credits include Piragua Guy, *In The Heights* (Nextstop Theatre); Willy López, *Ghost: The Musical* and Pepe, *West Side Story* (Riverside Center); Newton, *Dr. Wonderful* (Keegan Theatre); Esteban, *Óyeme the Beautiful* (Imagination Stage); Princeton, *Avenue Q* and Tommy Ross, *Carrie: The Musical* (Lorton Workhouse); and *Native Gardens* (Arena Stage).

Chris es un actor y cantante, nacido en los Estados Unidos y con ascendencia peruana. Ha trabajado como coreógrafo y director de programas para después de la escuela en Lopez Studios, y como director de campamento de artes escénicas para Moonlitwings Productions en Virginia. Entre sus créditos actorales se encuentran los roles de Piragua Guy, *In The Heights* (Nextstop Theatre); Willy López, *Ghost: The Musical* y Pepe, *West Side Story* (Riverside Center); Newton, *Dr. Wonderful* (Keegan Theatre); Esteban, *Óyeme the Beautiful* (Imagination Stage); Princeton, *Avenue Q* y Tommy Ross, *Carrie: The Musical* (Lorton Workhouse); y *Native Gardens* (Arena Stage).